Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle

Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen

Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 38 (1965)

Heft: 9

Rubrik: Veranstaltungen der kommenden Wochen = Manifestations des

semaines prochaines

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 30.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Veranstaltungen der kommenden Wochen Manifestations des semaines prochaines

In die Liste der Veranstaltungen werden aus Raummangel nur Anlässe aufgenommen, die über den Rahmen einer rein lokalen Veranstaltung hinausgehen

La liste des manifestations ne contient, faute de place, que celles qui dépassent le cadre des manifestations purement locales

Änderungen vorbehalten. Es wird keine Verantwortung übernommen Changements réservés. Ces renseignements sont donnés sans engagement

1965 Das Jahr der Alpen

10. Okt. Ganze Schweiz Tag des Pferdes

Aarau

September: 26. Internationale Pferderennen Oktober: 3. Internationale Pferderennen

September: Bis 15. Jeden Mittwoch geführte Wanderung. - Jeden Freitag Photoexkursion

11. Platzkonzert

12. Schwimmclubmeisterschaft 17./18. Tennis: Clubturnier Oktober: 3. Einzelorientierungslauf: Schweizer Meisterschaft

September: 26. Das Jahr der Alpen: Zielort einer Alpen-Sternwanderung

September: 25./26. Landgasthof Bauernhof: 2. Schweizerische Mineralienbörse. 25. Sept.: Jugendbörse. 26. Sept.: Hauptbörse

Amriswil

Oktober: 6. Grosser Jahr- und Viehmarkt

Appenzell

September: 26./27. «Hoferchilbi» mit grossem Vieh- und Warenmarkt (27.9.) Oktober: 4./5. Brauereiplatz:

Klein- und Grossviehschauen

Arbon

September: 11./12. Radkriterium

18. Turnveranstaltung
19. Evangelische Kirche: Abendfeier

25. Unterhaltungsabend

Oktober: 3. Evangelische Kirche: Orgelvesper 9. Unterhaltungsabend

September. Geführte Bergtouren und Wildexkursionen. – Forellenfischerei 25. Golf: Griffith's Challenge, Sporthaus-Sprecher-Cup

Sept./20. Okt. XX Settimane musicali di Ascona. 16. Sept.: Sala del Palazzo scolastico: Klavierrezital Géza Anda. 22./23. Sept.: Kirche des Collegio Papio: «I Solisti di Zagreb ». Leitung und Solist: Antonio Janigro, Violoncello. 29. Sept.: Kirche des Collegio Papio: Ungarisches Streich-quartett. 12. Okt.: Sala del Palazzo scolastico: Philharmonisches Orchester Utrecht. Leitung: Paul Hupperts. Solist: Daniel Wyenberg, Klavier. 20. Okt.: Sala del Palazzo scolastico: Symphonieorchester des Süddeutschen Rundfunks. Leitung: Hans Müller-Kray. Solist: Arthur Grumiaux,

September. Konzerte des Chors «Vos del Tisin» und der Unione Filarmoniche Asconesi 12., 18./20. Golf: Autumn Prize,

Siam Challenge Plate
23., 26., 30. Golf: Vacheron & Constantin
«Atmos Prize», Hotel Delta Prize,

Oktober. Grosse Golfwochen
3., 7., 10. Golf: G. H. Murm Challenge Cup, Scherz-Omega Prize, The Pancaldi Silver Spoon

Septembre: Jusqu'au 26. Galerie Numaga: Item, peintures

Octobre: 2/31. Galerie Numaga: Montheillet. peintures

Avenches

Toute l'année. Musée romain

Raden

September: Bis 18. Kurtheater: Täglich Schauspiele und Operetten (Stadttheater

St. Gallen)
11. 9. Schweizerischer Eisenbahner-

Orientierungslauf 14./15. Kursaal: Kindermodeschau 26. Klosterkirche Wettingen: Chorkonzert. Leitung: Karl Grenacher. Solisten: Margrit Conrad-Amberg, Alt; Josef Bucher, Orgel 27. Kurtheater: Dimitri, der Clown von Ascona Oktober: 1. Kursaal: Winterthurer Stadt-

orchester. Leitung: Ernst Schaerer. Aurèle Nicolet, Flöte Sporthalle zur «Aue»: 10. Oktoberfest der Stadtmusik. Mitwirkend: Stadtmusik Orléans

8. Kurtheater: « Die ehrbare Dirne» mit Barbara Rütting

9. Kurtheater: Operettengastspiel «Der Bettelstudent»

Das ganze Jahr. Kursaal: Täglich Nachmittags- und Abendkonzerte. Nightclub, Dancing, Attraktionen, Boulespiel. — Garten-Thermalschwimmbad: täglich geöffnet

Bad Ragaz

Sept./Okt. Kursaal: Täglich drei Kurkonzerte, Boulespiel; Kabarett-, Theater- und Konzert-abende. Dorfbadehalle: Dienstag, Donnerstag und Freitag Vormittagskonzerte. -Täglich Kutschen- und Carfahrten

September: 10./12. Offenes Tennisturnier: Meisterschaft von Bad Ragaz 11., 25. Golf: Waldorf-Kanne, Elizabeth Arden

Cup

Oktober: 3. Golf: Club Championship,

Prize Kursaal 9./24. Ragazer Golfwochen

Bad Schinznach

Sept./Okt. Thermalschwimmbad, Kurorchester, Golf- und Tennisspiele September: 18., 25. Golf: Züri-Channe,

Golferabend

Oktober: 2. Golf: Give and take

Konzerte und Theater:

Sept./Mai 1966. Stadttheater: Oper, Operette, Schauspiel, Ballett. – «Komödie»: Lustspiele, kleine Schauspiele, musikalische

September: 15. Stadttheater: Premiere «Aida», Oper von G. Verdi

16. Stadttheater: Premiere «Torquato Tasso» von Goethe Stadttheater: Premiere «Figaros Hochzeit»,

Stadtheater: Premiere « Pigaros Hochzelt»,
 Oper von W.A. Mozart
 Stadttheater: Premiere « Die Verfolgung
 und Ermordung Jean-Paul Marats,
 dargestellt durch die Schauspielgruppe des
 Hospizes Charenton», von Peter Weiss
 Hans-Huber-Saal: Camerata Bern

Ausstellungen und Messen:

Sept./Ende Okt. Schweizerisches Turn- und Sportmuseum: «Das Kinderspiel im Freien»

Sept./30. Nov. Völkerkundemuseum: Südamerikanische Indianer 11. Sept./10. Okt. Kunsthalle: Barbara Hepworth 18. Sept./10. Okt. Kunsthalle: «Imagerie

populaire de la France»

September: 25./26. Jugendhaus, Münchensteinerstrasse 1: Modellausstellung Internationale Kongresse:

September: 21./25. Mustermesse: Internationale Tagung für Stadt- und Regionalplanung Sport: September: 11./12. Schützenmatte: Kantonaler

Spiel- und Lauftag 12. Rad: Nordwestschweizerische Rundfahrt 18. Rad: Amateur-Paarzeitfahren

La Chaîne des Rôtisseurs



Gusti Berner

Conseiller de Bouche du chapitre suisse

Spécialités du Patron I

5 minutes de la gare

Telefon 061 243333

100 m vom Aeschen-Parking Am Aeschenplatz, Basel, Haus Zentralbank

Scampi vénitienne Les grenouilles « Dufour » Lasagne verde al forno Osso buco Balbo

Jetzt Wildspezialitäten aus eigener Jagd1

Wir freuen uns auf Ihren Besuch in Basel

Au bar et foyer lunch-assiette depuis Fr. 3.-Sonntag geschlossen!

Rôtisserie « Dufour » Bâle





Das gutgeführte Restaurant mit den vorteilhaften

Preisen • Zwei Gehminuten vom Hauptbahnhof im Zentrum der Bundesstadt . Salmenbräu-Bier

Hotel Krebs garni Bern



Genfergasse 8, 1 Minute vom Bahnhof Das gepflegte Passantenhaus - Letzter Komfort Telefon 031 22 49 42

September und Oktober

Jubiläums-Gastspiel

10 Jahre Hanny's Dutch Sisters



Musik und Schau

Handels- und Verkehrsschule und Arztgehilfinnenschule Bern

Schwanengasse 11

Gegr. 1907 Telefon 031 22 54 44/45

Kursbeginn: Oktober und April

für Arzt- und Zahnarztgehilfinnen für Handel, Verwaltung, Sekretariat, Hotel für Laborant.- und Hausbeamtinnenschulen für Bahn-, Post-, Telefon- und Zollexamen Winter-Spezialkurs für Landwirte, Käser und Bauerntöchter

Ferien für alle

mit verbilligten Reisemarken der Schweizer Reisekasse

Benützen Sie den kostenlosen Ferienauskunftsdienst mit Ferienwohnungsvermittlung und Prospektzentrale

Werden Sie Mitglied durch Bezahlung des einmaligen Beitrages von Fr. 10.-. Dafür erhalten Sie das reich illustrierte Ferienbuch der Schweiz und alljährlich den Ferienführer gratis

Verlangen Sie den Spezialprospekt bei der

reka

Schweizer Reisekasse

Neuengasse 15 3001 Bern

neu modern zentral ruhig



service **↑** preis **↓** (032) 23255

Hôtel Epoque Genève

Rue Voltaire 10 Téléphone 022 34 87 50



60 chambres, 100 lits. Vue sur la ville et confort le plus moderne. Salles de conférences avec télex et pour banquets et réceptions.

Snack Bar Voltaire

les spécialités du chef de cuisine, J.-P. Fahrni, dir.

Hôtel des Alpes Genève



Rue des Alpes 12, téléphone 022 31 15 50 Construction 1961 Toutes les chambres avec douche, salle de bain, radio et téléphone Studios meublés avec cuisinettes, arrangements pour long séjour Snack Rôtisserie, jour et nuit beim Bahnhof Telefon 041 215 68 An bester Lage, im Zentrum, Nähe See, ruhig, ganzjährig offen, 70 Betten, alle Zimmer mit Telefon und Radio, ein Drittel mit Bad oder Dusche, Arrangements für Zimmer und Frühstück, Halbpension oder Vollpension. Unser Restaurant: Ihr idealer Treffpunkt zum Essen und für geschäftliche Rendez-vous.

Wenn der Koffeingehalt der Kaffeebohne für Herz und Nerven zur Gefahr wird, dann versuchen Sie doch



Neuroca

Hergestellt aus nur auserlesenen Getreiden und Früchten. ohne eine Kaffeebohne. Neuroca in Pulverform ist schnell zubereitet, leicht bekömmlich und ohne Malzgeschmack. Neuroca befriedigt daher den verwöhntesten Gaumen. Erhältlich in Lebensmittelgeschäften und Reformhäusern.

PHAG Fabrik neuzeitlicher Nahrungsmittel GLAND VD gegründet 1895

Ferienidee: Walensee

An der Route Zürich-Graubünden und Zürich-Klausen

Der Naturfreund kommt bei uns auf die Rechnung. Er findet eine herrliche Alpenflora. Weiträumige Wildasyle mit einem reichen Tierbestand bilden eine Quelle der Freude. Viele kristallklare Bäche, Flüsse und Seen sind bei uns noch zu finden. Und Sie sind in Gasthäusern und Hotels gut aufgehoben. Prospekte: Verkehrsbüro Glarus, Tel. 058 5 13 47

Braunwald 1300-1500 m

Amden 900-1300 m

und Betlis am Walensee

Kurort ohne Autos

Auf wunderschöner Sonnenterrasse mit 50 km staubfreien Spazier- und Wanderwegen. 14 Hotels. Pauschal ab 3 Tagen Fr. 20.- bis 32.-Tennisplätze (Trainer), Kurorchester, Kino. Sesselbahn bis 1900 m. P in Linthal. Prospekte und Ferienwohnungsverzeichnis durch das Verkehrsbüro. Telefon 058 7 21 08

Steig vom Tale in die Höhe auf die

Sonnenterrasse

Herrliche Aussicht auf See und Berge. 18 Hotels und Pensionen. Pauschale pro Tag Fr. 17.- bis 36.-. Ferienwohnungen. Kinderheime. Wandergebiet. Sesselbahn. Auskunft und Prospekte durch Verkehrsbüro. Telefon 058 3 34 13

26. Basler Orientierungslauf Oktober: 2./17. Sportkegeln: Schweizer Meisterschaft Diverses:

September: bis 24. Volkshaus: Schachturnier 25. Sept./9. Okt. Französische Wochen 25./26. Kongresshalle: Fest der Basler Polizeivereine Oktober: 6. Casino: Herbstmodeschau

Das ganze Jahr. Kunstmuseum: Gemäldesammlung 14. bis 20. Jahrhundert. Kupferstichkabinett. -Historisches Museum: u.a. Münsterschatz, gotische Bildteppiche. – Kirschgartenmuseum: Wohnkultur des 18. Jahrhunderts. -Augustinergasse: Museum für Völkerkunde und Schweizerisches Museum für Volkskunde. -Leonhardstrasse 8: Musikinstrumentensammlung. – Schweizerisches Pharmazie-Historisches Museum: Apothekensammlung. – Schweizerisches Turn- und Sport-museum: Sammlung antiker und neuzeitlicher Sportgeräte. – Stadt- und Münstermuseum (Kleines Klingenthal): Schätze vergangener Jahrhunderte. – Botanischer Garten (Gewächshäuser). -Botanischer Garten (Gewächshäuser). – Zoologischer Garten. –
Mittlere Strasse 17: Skulpturhalle. –
Gewerbemuseum, Kunsthalle (Wechselausstellungen). – Feuerwehrmuseum. –
Rheinhafen Kleinhüningen: «Unser Weg zum Meer», Ausstellung über schweizerische Rhein- und Seeschiffahrt. –
Schweizische Raciebbe Raciebbitetriebb Schweizerische Papierhistorische

Sammlung

Beatenberg September: 11./12. Volksschiessen 25./26. Geführte Bergtour

Sept./Okt. Zweimal wöchentlich Heimatabend der Trachtengruppe

Bellelay

Septembre: Jusqu'au 19. Salon des médecins-peintres suisses

Bellinzona Settembre: 24. Chiesa Collegiata: Concerto d'organo Erich Vollenwyder

26 sett./3 ott. Palazzo Civico: Mostra Associazione internazionale artisti mutilati

Tutto l'anno. Castello di Sasso Corbaro: Museo delle arti e delle tradizioni popolari

Konzerte und Theater:

Sept./Juni 1966. Spielzeit des Stadttheaters: Oper, Operette, Schauspiel

September. Atelier-Theater: «Der Walzer der Toreros», Komödie von Jean Anouilh

11. Casino: Jazzfestival

Stadttheater: Premiere « Die lustige Witwe»,
 Operette von Franz Lehár
 Münster: Abendmusik. Berner Kammer-

chor. Leitung: F. Indermühle
15. Stadttheater: Premiere «Wer hat Angst vor Virginia Woolf?», Schauspiel von

Edward Albee

Casino: Symphoniekonzert. Leitung: Charles Dutoit. Solist: Jean Casadesus, Klavier

Stadttheater: Premiere «Idomeneo», Oper von W. A. Mozart

20. Konservatorium: Liederabend Cornelia

Berchtold

21. Casino: Berner Kammerorchester. Solist: Henryk Szeryng, Violine

23. Casino: Symphoniekonzert. Leitung: Paul Klecki

Casino: Golden Gate Quartet
Casino: Hoch- und Deutschmeister

 Casino: «Ein deutsches Requiem», von Joh. Brahms. Orchestre de la Suisse romande und Chöre. Leitung: François Pantillon. Solisten: Maria Stader, Sopran;

Arthur Loosli, Bariton

27. Casino: Zürcher Kammerorchester.
Solist: Nathan Milstein, Violine Oktober: 1. Konservatorium: Bartók-Abend

Géza Hegyi

2. Stadttheater: Premiere «Falstaff»,

Oper von G. Verdi

Kursaal: Schöneburger Sängerknaben Casino: Belgisches Rundfunkorchester. Leitung: Daniel Sternefeld. Solist:

R. Firkusny, Klavier
7. Atelier-Theater: Premiere «Nachtzug»,
von Herbert Reinecker
7./8. Casino: Symphoniekonzerte. Leitung:

Paul Klecki. Solistin: Ilse von Alpenhei

10. Stadttheater: Ballettabend

Ausstellungen und Messen:

Adsstendingen und wessen:
Sept./10. Okt. Landesbibliothek: «Die Alpen in
Literatur und Bild», — Schloss Jegenstorf:
Sonderausstellung «Deutsches Porzellan
des 18. Jahrhunderts»
September: Bis 12. Kunstmuseum: Sammlungszuwachs 1944–1964

Bis 15. Berner Schulwarte: «Gewässerschutz im Kanton Bern» Bis 23. Kantonales Gewerbemuseum:

Kunsthandwerk aus Dänemark Bis 30. PTT-Museum: Sonderausstellung «Zeppelinpost 1912–1937» 11. Sept./17. Okt. Kunsthalle: Walter Linck/

Rolf Iseli 21. Sept./7. Okt. Berner Schulwarte

«Frohe Jugend, glückliche Zukunft»
25. Sept./4. Okt. Kunstmuseum: Schweizerische
Kunst- und Antiquitätenmesse 1965
Oktober: Ab 1. PTT-Museum: «Die graphische
Kunst und die Briefmarke» Sport:

September: 11./12. Schweizerische Leicht-

athletikmeisterschaften 12. Rudern: Jurassische Verbandsregatta 18. Allmend: Schweizerische Vereinsmeisterschaften, Kantonaler Leichtathletenverband 19., 26. Golf Blumisberg: Juniors'

Championship Final, Interclub Blumisberg – Luzern 26. Kartbahn Kappelen: Nationales Rennen

Diverses: September: Dänische Wochen. - Beleuchtung

der Berner Altstadt

13./15. Staatsbesuch des dänischen Königspaares 14./17. «Schweizerhof»: Modeschauen

20. «Bellevue-Palace»: Modeschau

Oktober: 5. Kursaal: Herbstmodeschau 6./13. Festhalle: «Holiday on Ice» Das ganze Jahr. Bernisches Historisches

Museum: Kultur- und Kriegsgeschichte von Stadt und Kanton Bern. Wandteppiche der Burgunderbeute. – Kunstmuseum: Trecento. Berner und Schweizer Kunst seit dem Berner und Schweizer Kunst seit dem 15. Jahrhundert. Europäische Meister des 19./20. Jahrhunderts. Grösste Klee-Sammlung der Welt. Rupf-Stiftung (Braque, Gris, Picasso u.a.). – Naturhistorisches Museum: Präparierte Tiere in natürlicher Umgebung. Bergkristalle. – Schweizerisches Alpines Museum: u.a. Reliefs, Panoramen. – Schweizerisches Grüschessersungen. Museum: u.a. nenes, randamen. – Schweizerisches Gutenbergmuseum: Geschichte des Buchdrucks. – Schweize-risches PTT-Museum: Markensammlungen. Schweizerisches Schützenmuseum:
 Entwicklung der Feuerwaffen. – Schweizerische Theatersammlung (Landesbibliothek). – Bärengraben. – Tierpark Dählhölzli. – Botanischer Garten. – Bundeshaus: Führungen (ausgenommen während Sessionen). - Kursaal, Casino. Kornhauskeller: Täglich Nachmittags- und Abendkonzerte

Biel/Bienne

Sept./April 1966. Stadttheater: Opern,

Operetten, Schauspiele Septembre: 25. Temple allemand: «Requiem allemand», de J. Brahms. OSR avec chœurs. Direction: François Pantillon. Solistes:

Maria Stader, soprano; Arthur Loosli, baryton 25./26. Absegeln vor Engelberg. – Magglingen: Militär-Fechtmeisterschaft

26. Weinlesesonntag am Bielersee

27. Stadtkirche: Orgelabend André Marchal, Paris
Okt./April 1966. Kunsteisbahn in Betrieb

Oktober: 3., 10. Weinlesesonntage am Bielersee 4. Hotel Volkshaus: Herbstmodeschau

Das ganze Jahr. Eidgenössische Turn- und Sportschule Magglingen: Trainings-und Instruktionskurse, Militärkurse, Spezialausbildung und Sportschulung

September: 12. Bözberg-Schwinget

September, Stockalperschloss: Ausstellung «Das Konzil zu Konstanz 1414-1418 und

seine historische Bedeutung»

26. Dampffahrt ins Goms (Furka-Oberalp-Bahn)

Das ganze Jahr. Besichtigung des Stockalperschlosses

Brugg

September: 11./12. Concours hippique Das ganze Jahr. Täglich geöffnet: Vindonissa-Museum, Klosterkirche Königsfelden, Habsburg. – Stäbli-Stübli: Werke der Kunstmaler Stäbli, Anner, Müller, Giger

Brunnen

Sept./Okt. Wöchentlich geführte Bergwanderungen

- September. Kursaal: Täglich Kurkonzerte. Dancing, Attraktionen, Boule, Folklore-abende. Baby-Sitter-Service
- 13./16. Segeln: Schweizer Meisterschaft, Drachen 30. Kursaal-Casino: Saisonschlussball
- Oktober: 2./3. Kongresshaus: Jubiläumskonzert 100 Jahre Männerchor Brunnen

Buchs

Sept./Ende Okt. Schloss Werdenberg: Täglich geöffnet

Bürglen TG

September: 18. Singsaal Abschlussklassen-Schulhaus: Duoabend Ursula Zeugin, Flöte; Peter Zeugin, Klavier

Charmey

Octobre: 10/11. Bénichon de la montagne

Château-d'Œx

Septembre: 12. Fête alpestre à la Brave 20/30. Descente des troupeaux de l'alpage

La Chaux-de-Fonds

Septembre. Musée d'histoire naturelle: «Faune et flore africaines, les mammifères, faune et flore du Haut-Jura et du Doubs». – Musée d'horlogerie (chaque dimanche):

«Les trésors de l'horlogerie européenne» Jusqu'au 20. Musée des beaux-arts: Imagerie populaire française XVII°-XIX° siècles. – Musée d'histoire naturelle: Les relevés géographiques de l'Institut national de géographie de France. — Centre profes-sionnel de l'Abeille: Le livre scientifique et technique français 1962–1965. entifique Excelsior: Huit tapisseries du XX^e siècle illustrant la musique. – Exposition de Lutherie d'Angers (Jean Bauer, maître luthier). - Cinéma Ritz: Rétrospective documentaire du Cinéma français (expo-sition). – Librairie Wille: Les cinquante plus beaux livres français 1965

10/11. Centenaire de l'Ecole d'Horlogerie 10/24. Ecole d'Horlogerie: Exposition de travaux d'élèves et de maîtres. – Musée d'horlogerie: «Quatre cents ans de

mesure du temps»

21/23. Conservatoire et Salle de musique:

1re Rencontre franco-suisse de musique contemporaine. Conférence-colloque et concert de musique contemporaine par le Domaine musical français, Paris

25/26. Station air-route des Eplatures: Championnats suisses de parachutisme 1965

30. Journée annuelle d'étude horlogère Octobre: 4. Salle de musique: Concert symphonique de l'OSR. Direction: Ernest Ansermet

Colombier

Septembre: 11/12. Concours hippique

Courrendlin

Septembre: 25/26. Fête jurassienne de gymnastique à l'artistique

Crans-sur-Sierre

Septembre: 11/12. Golf: Crans-Gand 12. Golf: Coupe Prince Demidoff 15, 22, 29. Promenades organisées 19. Golf: Coupe des Commerçants

Septembre: 11/26. Maison Vallier: Salon des 3 Dimanches

Dallenwil

September: 13. Wanderung: Dallenwil-Arvigrad-Dallenwil

Davos

Sept./15. Okt. Täglich Ausflugsfahrten mit Privatcars

September Forellenfischerei Bis 18. Täglich PTT-Ausflugsfahrten 26. Golf: Hotel Europe Prizes Oktober: 2. Golf: Crazy Competition 3./24. Kunsteisbahn in Betrieb

Septembre: 11/12. Fête du peuple jurassien 11/18. Fêtes du Vorbourg 18. Concert de gala de la Fanfare municipale

Les Diablerets

Septembre: 26. L'Année des Alpes: Arrivée d'un rallye pédestre alpin

Disentis

September. Wöchentlich Exkursionen, Wanderungen und Bergtouren. – Hoch-wildjagd, Patentfischfang 26. Das Jahr der Alpen: Zielort einer Alpen-

Sternwanderung 30. Sept./1. Dez. Niederwildjagd

Dornach (Goetheanum)

26. Sept./3. Okt. Michaeli-Tagung September: 26. «Fahrt ins andere Land»,

Drama von Albert Steffen 27., 29. Eurythmie-Aufführungen Oktober: 1. «Der Sturm», von W. Shakespeare

Konzert
 Weight Konstand Kon

9. Eurhythmie

10. «Der Weltenwanderer», Drama von Paul Bühler

Einsiedeln

September: Bis 18. Jeden Mittwoch- und Samstagabend: Freilichtaufführung «Das Grosse Welttheater» von Pedro Calderón de la Barca

14. Fest der Engelweihe Emmental

September: Bis 30. Dahlienschau im Waldhaus bei Lützelflüh 19. Trub: Predigt auf der Gemeinde. –

Bettagspredigt auf der Scheidegg bei Langnau 26. Trub: Niederenzichilbi

29. Zäziwil: «Brächete» beim Gasthof zum Weissen Rössli

Oktober: 3. Röthenbach: Chilbi und Schwinget

Engelberg September: Bis 30. Täglich Kurkonzerte. – Kursaal-Casino: Jeden Donnerstag Kammermusik, Solistenkonzerte; jeden Freitag Wunschkonzert Wasserfall-Kilbi

14., 21. Geführte Bergwanderungen zur Bödmenalp 15./16., 22./23. Geführte Bergtouren auf den

Titlis

17., 24. Breakfahrten mit Spaziergang zum «Alpenrösli»

22. Kursaal: Lichtbildervortrag «Engelberg im

Sommer und Winter»

26. Das Jahr der Alpen: Zielort einer Alpen-Sternwanderung

Fiesch

September. Bergsteigerschule: Kletterkurse und Hochtourenwochen

Flims-Waldhaus

September. Wöchentlich geführte Bergtouren. – Hochjagd 11./13. Internationale Elektro-Tagung

Flüeli-Ranft

September: 13., 25. Bruder-Klausen-Spiel 15. Hotel Paxmontana: Heimatabend

Fribourg / Freiburg

Septembre. Tous les samedis et dimanches soir: Illumination des monuments

soir: Illumination des monuments
Jusqu'au 15. Tous les jours: Concert d'orgue
à la Cathédrale Saint-Nicolas
Jusqu'au 25. Musée d'art et d'histoire (sauf
le lundi): Sculpture médiévale et baroque
Octobre: 1/10. Comptoir de Fribourg
2. Université Aula: Récital J.-C. Pascal
4. Théâtre Livic: «Le Neveu de Rameau»,
de Diderot (Productions Herbert)

Toute l'année. Tous les dimanches et jours de fête: Concert d'orgue à la Cathédrale Saint-Nicolas. – Musée Marcello, Musée d'histoire naturelle (sauf le samedi). Musée d'art et d'histoire (sauf le lundi): Peintures et sculptures du Xº au XXº siècle: vitraux, orfèvrerie médiévale

Concerts et théâtre:

Septembre: 12. Promenade du lac: Concert Corps de musique d'Elite

15. Victoria Hall: «Music from Marlboro». Direction: Rudolf Serkin 16. Ecole Charmilles: Fanfare municipale du

Petit-Saconnex
18 sept./2 oct. 21° Concours international d'exécution musicale. 25 sept./1er oct. Concours publics. 2 oct.: Victoria Hall: Concert des lauréats

25. Réformation: Gala Gilbert Bécaud Oct./mai 1966. Saison du Grand-Théâtre, du Théâtre de la Comédie, du Théâtre de Poche Nouveau et du Théâtre de Carouge

Octobre: 4. Victoria Hall: Concert Count Basie 5. Victoria Hall: Orchestre symphonique de la Radio belge 6. Victoria Hall: Concert symphonique de I'OSR

7. Victoria Hall: Concert symphonique de la Ville, OSR, Direction: Ernest Ansermet. Soliste: Gelber, pianiste

Conservatoire: Duo Ron Golan, alto; Denise Duport, pianiste Expositions:

Sept./31 oct. Musée d'art et d'histoire, Cabinet des Estampes: Estampes japonaises

KURSAAL CASTNO LUCERNE

GRAND HOTEL . Shweizeth

Erstklassig 180 Betten

Wintersaison: Dezember-April Sommersaison: Juni-September

Dr. G. Decurtins-Brenn, Propr. Telex 54240 Telefon 081 4 21 81



PARPANER ROTHORN

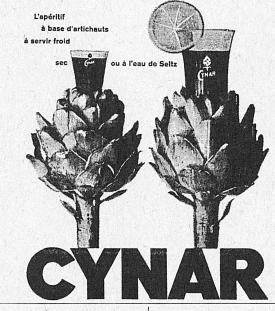
1500-2860 m

Ein neues Iohnendes Ziel, leicht erreichbar, 16 km von Chur, an der Julier-Route.

Der Blick auf 1000 Gipfel

Gipfelrestaurant mit Sonnenterrasse Schöne Wanderungen

Talstation beim Heidsee





Bahnhofbuffet und Schiffrestauration Romanshorn

Bekannt für gepflegte Küche E. Hübscher-Chervet, Telefon 071 631 63

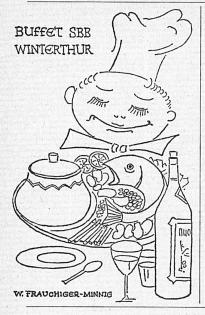


Eine der schönsten Stromfahrten Europas I

100 Jahre **Untersee und Rhein**

Verlangen Sie Prospekte und Reisevorschläge

Schweizerische Schiffahrtsgesellschaft Untersee und Rhein 8200 Schaffhausen 2 Telefon 053 5 42 82



Hotel Volkshaus Winterthur



Telefon 052 28251 Dir. H. Zaugg Wenn Sie das nächstemal nach Winterthur kommen und eine freundliche Gaststätte suchen, dann kommen Sie zu uns ins Volkshaus. Alle Zimmer mit fliessendem Wasser. Grosse und kleine Säle für Anlässe jeder Art. Bestbekanntes Speiserestaurant. Grosser Parkplatz.

Garten-Hotel Winterthur



Haus 1. Ranges. Alle Zimmer mit Bad und letztem Komfort. Kenner schätzen unsere gepflegte Küche. Franz. Restaurant, Stadtrestaurant, Konferenzsäle, Bar, Parkplätze, Garage.

20 Autominuten von Zürich.

G. Sommer-Bussmann, Telefon 952 6 22 31



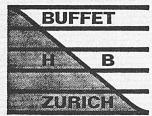
CAMPARI SA LUGANO



Hotel Zürich



Badenerstr.357 Tel.051 526500 Telex 53381 200 Betten, Luxusappartement mit Fernsehen Radio, Telefon, Dusche, WC und Toilette Fr. 26.pro Person mit Frühstück



Echte Zürcher Gastlichkeit mit Qualität und Tradition

Die kleine Bahnhofwirtschaft

von anno dazumal entwickelte sich im Laufe der Jahrzehnte zum

Grossrestaurant

mit rund 2400 Sitzplätzen, 580 Angestellten aus 16 verschiedenen Nationen, einem jährlichen Verbrauch von 209 Tonnen Fleisch, 510,000 Liter Kaffee, 385000 Liter Milch, 815000 Liter Bier und 220000 Liter Wein.

Rudolf Candrian, Inhaber

Septembre: Jusqu'au 15. Musée Ariana: Exposition internationale de céramique: «Emaux dans la Céramique actuelle» Jusqu'au 19. Musée Rath: Peintres de

Montmartre à Montparnasse

Jusqu'au 30. Musée d'art et d'histoire, salle des Casemates: Exposition Jaques-Dalcroze. – Athénée: Hans Erni, peintre 30 sept./3 oct. Palais des Expositions:

Journées paysannes et horticoles Octobre: 1/24. Musée Rath: «Montres et

Bijoux» 8/10. Palais des Expositions: Chantiers

de l'Eglise 8/27. Athénée: Er.-Shuh Chiang, peintre (Hong-kong)

Sports: Septembre: 18/19, Ruth: Régates YCG 25/26. Port-Noir: Régates de clôture SNG Octobre: 2/3. Ruth: Régates de clôture YCG 2/17. Bowling: Championnat suisse 3. Cyclisme: Tour du Canton de Genève

Divers: Sept./23 oct. Université: Cours de vacances

de français

24 sept./3 oct. Patinoire: «Holiday on Ice»

Toute l'année. Musée d'art et d'histoire. – Cabinet des estampes. – Salle de l'horlo gerie. - Galerie Haute Epoque. - Musée de gene. – Galeie Haute Epoque. – Musee de l'Athénée. – Bibliothèque publique et universitaire. – Musée Ariana. – Collections Baur. – Institut et Musée Voltaire. – Musée des instruments anciens de musique. – Musée d'histoire des sciences. – Musée et Institut d'ethnographie. – Muséum d'histoire naturelle et Musée régional. – Conservatoire et Jardin botaniques. – Bibliothèques municipales. – Musée de Genève de l'automobile, de la motocyclette

et du cycle

Das ganze Jahr. Verkehrsbüro: Bergkristall-Ausstellung

Grabs

Sept./Okt. Besichtigung des Schlosses Werdenberg, Täglich geöffnet

September: Bis 20. Hotel Grimsel-Hospiz: Grosse Kristall-Mineralien-Schau

Grindelwald

September. Ausstellungen zum Jahr der Alpen: Grand Hotel Regina: «Grindelwald vor 200 Jahren in der Kunst», alpine Malerei aus dem 18. Jahrhundert. – Geführte Berg-und Gletschertouren sowie heimatkundliche Wanderungen. - Fischerei in der Lütschine

Oktober: 4./9. Turnerinnenlager

Sept./Okt. Geführte Hochgebirgstouren, Wanderungen, Photo- und Auto-exkursionen, Reitveranstaltungen September: 11. Eröffnung der Hochwildjagd Mitte Sept. Täglich Alpabfahrten

September. Kursaal: Täglich Kurkonzerte und Dancing (ausgenommen Montag) Bis 26. Kursaal-Galerie: Eugen Jordi

September: 15./26. Kulinarische Wochen Oktober: 2./5. Jahrmarkt
Das ganze Jahr, Jeden Freitag Vieh- und
Warenmarkt

Hilterfingen

27. Sept./2. Okt. Bootführerkurs der Schweizerischen Segelschule Thunersee

September. Kursaal: Täglich Konzerte, Dancing, Attraktionen, Boulespiel. Montag: Volks-tümlicher Abend. Dienstag: Unterhaltungsabend, Mittwoch: Candle light evening. Donnerstag: Folklore. Freitag: Wunschkonzert. Samstag: Variété. Sonntag: Klassisches Konzert

Bis 19. «Quinzaine gastronomique» Bis 23. Begleitete Ausflugsfahrten BLS 11. Kursaal: Wiener Sängerknaben 12. Kursaal: Wolfgang Sauer

15. «Die ehrbare Dirne», Schauspiel von J.-P. Sartre Kursaal: Union-Helvetia-Ball

17. Schlosskirche: Orgelabend J.-J. Grünenwald

18. «Der Vogelhändler», von Carl Zeller. – «Les Ballets africains de la République de Guinée»

19. Kursaal: Stadtmusik Unterseen. -

Kursaal: Lale Andersen 21. Kursaal: Hoch-und-Deutschmeister-

23. «Die Dreigroschenoper», Musical

von Bert Brecht 25. Kursaal: Ball TCS, Sektion Berner Oberland

26. Kursaal: Bödeli-Chilbi

28. Operettengastspiel «Die lustige Witwe»
Oktober: 1. «Mr. Brown steigt herab», Schauspiel von Peter Howard

Jakobsbad

September: 12. Geführte Wanderung

Jegenstorf

Sept./10. Okt. Schloss: Sonderausstellung «Deutsches Porzellan des 18. Jahrhunderts»

Kandersteg
September: 11./12. Nationales Automobil-Bergrennen Mitholz-Kandersteg

26. Das Jahr der Alpen: Start zu den Gebirgs-sternmärschen nach Lauterbrunnen und Leukerbad

Klosters

September: Bis 18. Schweizerische Berg-steigerschule Silvretta: Tourenwochen

Kreuzlingen

September: 18. Rad: Amateur-Kriterium 24. «Löwen»-Saal: Offizielle Einweihungsfeier

zur Elektrifizierung der MThB Oktober: 2. «Löwen»-Saal: Herbstball 9. «Löwen»-Saal: Konzert der Stadtmusik

Langenthal

September: 10./11. Markthallenplatz: Zirkus Royal 16. Hotel Bären: Liederabend Cornelia

Berchtold

16. Sept./25. Okt. Übungssaal des Theaters: Gemäldeausstellung F. Hunziker

Lausanne

Concerts et théâtre:

Septembre: 24. Cathédrale: Concert d'orgue Diethard Hellmann, Mayence 25. Théâtre de Beaulieu: Récital des Frères

Jacques

26. Théâtre municipal: Concert populaire de l'OCL, avec le Chœur de l'Ecole normale et solistes. Direction: Victor Desarzens

Théâtre municipal: Récital Andres Segovia, guitariste
 Oct./mars 1966. Saison du Théâtre municipal,

du Théâtre de Beaulieu et du Théâtre

des Faux-Nez
Octobre: 1°r. Cathédrale: Concert Ursula
Buckel, soprano; André Luy, organiste

2. Théâtre de Beaulieu: American Folk
Blues Festival
4. Théâtre de Beaulieu: Concert symphonique de l'OSR

7/16. Théâtre de Beaulieu: 11° Festival d'opéras italiens. 7, 9 oct.: «Le Barbier de Séville», de Rossini. 12, 15 oct.: «Rigoletto», de Verdi. 14, 16 oct.:

«Hernani», de Verdi 8. Cathédrale: Concert d'automne Expositions et foires:

Septembre: Grande Salle de la Maison Pulliérane, Pully: Exposition de gravures

Jusqu'au 25. Lyceum Club, rue de Bourg 15: Premier Grand Salon d'automne du Lyceum Club

Jusqu'au 26. Musée cantonal des beaux-arts: 2º Biennale internationale de la tapisserie. — Maison Pulliérane, Pully: Exposition

de gravures de Goya
11/26. Palais de Beaulieu et halles annexes:
46° Foire nationale, Comptoir suisse Congrès internationaux:

Septembre: 13/18. Aula de l'Ecole polytechnique: Congrès international de neurologie et psychiatrie 16/24. EPUL et Beau-Rivage: Comité

européen des Assurances 23/25. Palais de Rumine: Congrès stendhallen

international
29 sept./1 or oct. Congrès international d'analyse par fluorescence à rayons Octobre: 2/4. Congrès de la Fédération internationale des Chauves

Sports: Septembre: 12. Golf: Championnat inter-clubs, série A

18/22. Voile: Championnat suisse de yachting 505 Divers:

Sept./15 oct. Université: Cours de vacances de français

Toute l'année. Musée cantonal des beaux-arts (Palais de Rumine). – Musée historique de l'Evêché (ancien Vieux-Lausanne), place Cathédrale 2. - Musée de Mon-Repos. parc Mon-Repos: Collections Benoist, Constant et Morel. – Musée olympique, parc de Mon-Repos. – Musée romain de Vidy, chemin du Bois-de-Vaux 20

September: Fischen in der Lütschine. -Golfsniele

26. Das Jahr der Alpen: Zielort einer Alpen-Sternwanderung

Lenzerheide-Valbella

September: Geführte Bergtouren und Wanderungen

Leukerbad

September: Bis 30. Täglich Kurkonzerte 23./25. Tennisturnier: Preis der Bädergesellschaft

26. Das Jahr der Alpen: Zielort einer Alpen-Sternwanderung Oktober: 2./3. Gabenkegeln

10. Herbstfest

Jusqu'à fin sept. Ecole internationale d'alpinisme moderne: Cours d'alpinisme et de varappe

Septembre: 12. Auto-Moto-Club: Course au clocher

Mi-sept. Ouverture de la chasse (sauf

chevreuil)

26. Auto-Moto-Club: Gymkhana-Auto

Septembre: Maison de commune: Exposition « Céramique romande»

Locarno

September. Weinfest auf Locarno-Monti Das ganze Jahr. Casino-Kursaal: Konzerte. Dancing, Attraktionen, Boulespiel. – Kunstausstellungen, Kulturfilme. – Museo Arp im Castello Visconti

Septembre: Jusqu'au 21. Musée des beaux-arts: «Six photographes et Paris». – Centrexpo: Peintures de M^{mo} D. Dhumez. – Cité du Livre: Les cinquante plus beaux livres

25/26. Station air-route des Eplatures: Championnats suisses de parachutisme 1965

Octobre: 5/10. Place du Technicum:

Exposition technique suisso-américaine Toute l'année. Musée d'horlogerie au Château des Monts, ouvert le dimanche. Premier dimanche de chaque mois: Démonstration des automates Maurice Sandoz

Concerts et théâtre: Sept./16 oct. Parc municipal: Concerts du matin de l'Orchestre RSI (sauf les

dimanches et lundis)
Septembre: 16/17. Casino-Kursaal: 4º Festival

international du jazz 23 sept./1 er oct. Théâtre Apollo-Kursaal: Saison lyrique d'automne: «La Bohème», de G. Puccini; «Ballo in Maschera», de G. Verdi; «I Pagliacci», de R. Leoncavallo; Tosca» de G Puccini

Cittadella: Quatuor à cordes Piraccini-Stucki

Exposition: sept./4 oct. Padiglione Conza: 3° Exposition Art-Maison Fête:

Octobre: 3. Grand cortège de la Fête des vendanges Sports:

Septembre: 12. Natation: Traversée de la rade.

– Golf: Coppa San Gottardo
19, 26. Golf: Coppa Berger-Sada-Veronesi,
The Captain's Challenge Plate
21/26. Tennis: Tournoi ouvert
Octobre: 2/3. Tennis: Rencontre avec le

«All England Tennis and Cricket Club

Wimbledon»

3. Boccia: Tournoi international de la Fête des vendanges

3, 10. Golf: Van Aken Challenge Cup,

Monthly Medal
7/10. Tennis: Coupe «Belle Epoque»
10. 7° Concours national pour hydromodèles

dirigés par radio Toute l'année. Casino-Kurseal: Théâtre, dancing, variété, jeux.

Konzerte und Theater:

Sept./Okt. Casino-Kursaal: Nachmittags- und Abendkonzerte, Sonderveranstaltungen, Dancing, Folkloreabende, Boulespiel

September: Bis 27. Casino-Kursaal: Jeden Montag und Freitag Innerschweizer Heimatabend

21., 28. Hofkirche: Orgelkonzerte 21. Sept./Mai 1966. Spielzeit des Stadt-theaters: Oper, Operette, Schauspiel Oktober: 1./31. Kursaal: Orchester Hazy Osterwald

7. Kunsthaus: Symphoniekonzert Ausstellungen und Messen:

Sept./3. Okt. Verkehrshaus der Schweiz: Jubiläumsausstellung zum *Jahr der Alpen* September: Bis 26. Kunstmuseum: Roberto Sebastiano Matta

Oktober: 4./16. Bahnhofplatz/Inseli: «Buden-Messe» Internationale Kongresse:

September: 12./17. Kursaal: Tagung des Internationalen Transport-Versicherungs-Verbandes

Oktober: 2./3. Hotel Palace: 38. Afrikaschweizertagung

September: 12. Allmend: Internationale

Pferderennen

18. Golf: Mixed greensomes

25. Kunsthaus: Schweizerische Judomeisterschaft

Oktober: 2./3. Festhalle Allmend: TCS-Gymkhana 2./3., 9. Golf: P. Ch. Jacky Memorial Challenge Cup, Final Flag Competition

Oktober: 3. Hotel Kolping: Herbst-Briefmarkenbörse
6./10. Allmend: Zirkus City
8. Kunsthaus: Herbstmodeschau

Das ganze Jahr. Kunstmuseum: Permanente Ausstellung «Schweizer Kunst, 15.–20. Jahrhundert». – Hofgalerie: Alte 10.—20. Jannundert». – Hofgalerie: Alte und moderne Kunst; alte Schweizer Masken. – Landhaus Tribschen: Richard-Wagner-Museum. – Schweiz. Trachtenmuseum, Utenberg. – Verkehrshaus der Schweiz – Europas grösstes und modernstes Verkehrsmuseum: täglich geöffnet

Maienfeld

Oktober: 10. Pferderennen

Marchairuz

Octobre: 3. Course de côte automobile

Septembre: Jusqu'au 12. Manoir: Exposition
«Traditions et masques populaires»
25 sept./3 oct. Comptoir de Martigny, foireexposition du Valais romand

Meiringen

September. Schweizer Bergsteigerinstitut Rosen-laui: Kletter- und Eiskurse, Tourenwochen

Melchsee-Frutt

Bis Ende Sept. Geführte Wanderungen ins Blumen- und Tierreservat

Melchtal

Sept./26. Okt. Jeden Dienstag geführte Wanderung

Montreux

Concerts et théâtre:

Septembre: «Chez Fanchette»: soirées folkloriques Jusqu'au 20. 20° Septembre musical de

Montreux: 11 sept.: 11e concert symphonique. Orchestre du Concertgebouw, Amsterdam. Direction: Eugen Jochum. Soliste: Hans Richter-Haaser, pianiste. 12 sept.: 12° concert symphonique. Orchestre du Concertgebouw, Amsterdam. Direction: Bernard Haitink. Soliste: Maria Stader, soprano, 16/20 sept.: Piccolo Teatro Musicale de la Ville de Rome, avec les «Virtuosi di Roma» et le Collegium Musicum Italicum. Direction: Renato Fasano, Metteur en scène: Corrado Pavolini. 16 sept.: «La Cambiale di Matrimonio», opéra comique de G. Rossini. 19 sept.: «Le Cantatrici villane», comédie musicale de V. Fioravanti; «La Serva padrona», opéra-bouffe de J.-B. Pergolèse. 20 sept.: «Il Barbiere di Siviglia», drame lyrique de G. Palsiello

Septembre: Jusqu'au 23. Exposition de

peinture Domenjoz
25 sept./30 oct. Exposition technique organisée à l'occasion du congrès de l'Union internationale des télécommuni-

Congrès internationaux:

Septembre: 12/21. Assemblée générale de la Commission internationale de la lutte biologique

Schweizerische

KUNST- UND ANTIQUITÄTENMESSE

im

KUNSTMUSEUM BERN

Hodlerstrasse

25. September bis 4. Oktober von 10-12 und 14-19 Uhr

Dienstag, Donnerstag und Samstag jeweilen auch abends von 20-22 Uhr

Reich illustrierter Messeführer Parking: Schützenmatte, Bahnhof-, Metro- und Bellevue-Garage



Telephon-Rundspruch

ideal, weil tongetreu, preisgünstig, internationale Programmauswahl, Auskunft: Telephon Nr. 13

SERSA AG

Spezialunternehmen für Geleisebau und elektrische Schienenschweissung

Projektierung, Neuerstellung, Erneuerung und Unterhalt von Geleiseanlagen

von Schienenstössen Regenerierung von Weichen und Kreuzungen

Verkauf und Vermietung von Geleisebaumaschinen, Werkzeugen und Beleuchtungsanlagen

Telefon 051 252630 8004 Zürich **Brauerstrasse 126**

Der beste Schutz gegen Rost

Verzinkung im Vollbad

von Eisen- und Blechmaterialien

Isolieren von Röhren

durch Bitumieren mit Asbestband, Glasschleier oder Jute

Galvanisches Glanzverzinken

von Kleinteilen aller Art

Vepalen Polyäthylenrohre und -flaschen

Verzinkerei Pratteln AG

4133 Pratteln/Baselland Telefon 061 81 50 22 Gegründet 1897







Sécurit SA Genève Tél. 359800 Turuvanni SA Lausanne 26 32 73 14 sept./15 nov. Conférence des plénipo-tentiaires de l'Union internationale des télécommunications (100° anniversaire)

17/25. Assemblée générale du Comité européen des Assurances Sports:

Septembre: 12, 18/19. Golf: Prix Carven et Vetiver, Coupe Sadri 25, 26. Golf: Médaille mensuelle,

Prix du Capitaine 26. Régates à l'aviron (Acall)

Toute l'année. Casino: Théâtre, dancing, variété. – Château de Chillon. – Rochers-de-Naye: Jardin alpin

Septembre: 11/12, 25, Voile: Régates,

Coupe d'automne
18. Voile: Croisière du Jeûne fédéral
Octobre: 2/3. Fête des vendanges de la Côte 9. Voile: Coupe d'automne

Septembre: 26. Journée jurassienne des sociétés de cavalerie Octobre: 2/17. Biennale des peintres et sculpteurs

jurassiens avec exposition collective

September, Angelsport, - Golfmatches (Golfplatz Trümmelbach-Lauterbrunnental). – Tennisturniere. – Geführte Bergtouren 12. Golfplatz Trümmelbach-Lauterbrunnental:

Mürren-Competition

Murten

Oktober: 2. Volkstanzball

September: 12. Belalp: Schäfertag

Neuchâtel

Sept./2 janv. 1966. Musée d'ethnographie: «L'Art médiéval en Hongrie» Septembre: 11/26. Musée d'art et d'histoire,

Galerie des Amis des Arts: Rétrospective Henri-Robert 14. Salle des conférences: Orchestre de

chambre de Zurich, Direction: Edmond de Stoutz

25/26. Pointe du Grin: Jamborée de plongée subaquatique

Oct./Nov. Musée des beaux-arts: Charles-

Edouard Dubois
Octobre: 2/3. Fête des vendanges
2/31. Musée d'art et d'histoire, Galerie des
Amis des Arts: Giovanni De Micheli

Toute l'année. Musée des beaux-arts (le premier dimanche de chaque mois): Démonstration des automates Jaquet-Droz

La Neuveville

Septembre: 25/26. Fête des vendanges

Le Noirmont

Septembre: 12. Relais équestre du Peu-Péquignot: Journée du demi-sang

September: 18. Symphoniekonzert des Stadtorchesters Olten
Oktober: 3. Gastspiel Walter Roderer

Pontresina

September: Bis Mitte. Wild- und Photo-exkursionen. Gratisfischerei im Lej Nair und Lei Pitschen

Bis Ende. Täglich Waldkonzerte. Bergsteiger-zentrum Bernina-Bergell: Ausbildung in Fels und Eis, Kollektivtouren

Rapperswil

Sept./1. Nov. Heimatmuseum, beim Schloss: nachmittags geöffnet (ausgenommen

Freitag)
September: Bis 26. Galerie 58, Seestrasse 7:
Richard P. Lohse
Oktober: 2./24. Galerie 58, Seestrasse 7:

Josef Alberts

Das ganze Jahr. Schloss: Ausstellung des Schweizerischen Burgenvereins

Rheinfelden

Sept./Okt. Kurbrunnen: Täglich Konzerte der Kurmusik, Kunstausstellungen, Rheinschiffahrt, Ausflugsfahrten, Besichtigung der Rheinfelder Brauereien und der Saline Riburg, Fricktalisches Heimatmuseum, Theatergastspiele usw. - Augst: Römisches Theater und Museum

Oktober: 2./3. Esperanto-Dreiländertreffen

September: Bis 19. Heimatmuseum: Malv Blumer, Gemälde 12. Doppelkonzert Jodler und Stadtharmonie 21. Sept./24. Okt. Heimatmuseum: Willy Koch, Gemälde und Aquarelle

Sarnen

September: 12. Dorfkilbi

Septembre: Jusqu'au 26. Château: Exposition de peinture, Prix international «Château de La Sarraz»

Schaffhausen

September: 12. Eschheimertal: Nationales Motocross

13. Sept./10. Okt. Galerie Stadthausgasse: Sonntagsmalerinnen

16. Musikschule: Liederabend David

Pfenninger, Tenor

19. Münster: Orgelkonzert Gaston Litaize,

26. Pontonierfahrverein: Schlussfahrt und Endschiessen
26. Sept./7. Nov. Museum Allerheiligen:

Werner Schaad

30. St.-Johann-Kirche: Konzert Angela Ronner

Violine; Erich Vollenwyder, Orgel
Oktober: 1. Casino: Liederabend Arthur Loosli
2. Leichtathletik: Clubmeisterschaften
9. TCS: 2. Sportveranstaltung

Das ganze Jahr. Bundesbriefarchiv: Sammlung der ältesten Bundesbriefe und Banner der alten Eidgenossenschaft. Turmmuseum (Kantonalschwyzerisches Historisches Heimatmuseum)

Scuol-Tarasp-Vulpera Sept./Okt. Kollektivwanderungen, Bergtouren und Wildbesichtigungen September. Hochjagd

12. Golf: Final Play

Sierre

Mi-Septembre: Quinzaine valaisanne Septembre: 18. Championnat suisse de marathon

Toute l'année. Manoir de Villa, centre de dégustation des vins valaisans. – Musée R.-M. Rilke. – Musée des tireurs

Septembre: Jusqu'au 30. Tous les soirs: Spectacle «Son et Lumière»

26. Centenaire du Club alpin suisse,
Section Monte Rosa

Octobre: 2/3. 150° anniversaire de l'entrée du Valais dans la Confédération Toute l'année. Musée de Valère: Archéologie,

histoire et folklore du Valais. Eglise fortifiée. Orgues 1430. Musée de la Majorie: Beaux-arts, collections cantonales. Maison Supersaxo: Célèbre plafond de Jacques de Malacridis 1505

Solothurn

Sept./April 1966. Stadttheater: Opern, Operetten, Schauspiele September: Bis 30. Schiffahrt Solothurn-

Neuenburg, Kurs- und Spezialfahrten Das ganze Jahr. Städtisches Museum: Kunst-sammlung (Madonna von Holbein,

altdeutsche Madonna in den Erdbeeren. neue Schweizer Kunst). Historisches Museum Schloss Blumenstein: Permanente Ausstellung «Wohnkultur des solothurnischen Patriziates im 18. Jahrhundert»

Sonceboz-Sombeval

Septembre: 11. Inauguration du bâtiment communal

September, Schloss: Ausstellung «Die Alpen in der Malerei» (17.–20. Jahrhundert) 12. Bubenberg-Schiessen 27. Beginn der Weinlese

Stein am Rhein Oktober: 2./3. Winzerschiessen

St. Gallen

Konzerte und Theater: Sept./Mai 1966. Spielzeit des Stadttheaters: Oper, Operette, Schauspiel, Ballett September: Bis Mitte. Jeden Montag Serenaden im Hof der Katharinenkirche

16. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Jean-Marie Auberson. Solistin: Dora Heinzelmann, Klavier.

29. Musiksaal des Stiftsgebäudes: Orgelabend Siegfried Hildenbrand. Mitwirkend: Kammerorchester Flawil

Ausstellungen und Messen: Sept./Ende Okt. Stiftsbibliothek: «Mittel-alterliches Europa im Kloster St. Gallen» Oktober: 7./17. Olma, Schweizer Messe für

Land- und Milchwirtschaft. - Herbst-

Internationaler Kongress

- September: 23. Internationale Simplonkonferenz Diverses: September: 20. Schützengarten: Modeschau
- 20./25. Institut für Betriebswirtschaft Hochschule: 2. Unternehmer-Seminar Oktober: 9. Schützengarten: Bunter Olma-Abend
- ganze Jahr. Jeden ersten Sonntag im Monat: Führungen im Botanischen Garten. Industrie- und Gewerbemuseum: Ausstellung der Sammlung Iklé (wertvolle Spitzen und Stickereien). – Stiftsbibliothek: Seltene Handschriften. – Jeden Mittwoch: Textilbörse im Restaurant Dufour. – Jeden Samstag Führungen durch die Hochschule

St. Moritz

September. Casino-Kursaal: Boulespiel. -

Hochwildjagd Bis 20. St. Moritz-Bad: Täglich Kurkonzerte in den Bäderanlagen

September: 25./26. Stoos-Schiessen

- September. Kursaal: Konzerte, Dancing, Boule 11. Sept./5. Okt. Galerie Aarequai: Knud Jacobsen
- 18. Sept./24. Okt. Thunerhof: Gustav Piquet. Fred Stauffer, Rudolf Zender 20./23. Internationale Polizei-Sternfahrt
- 26./27. «Ausschiesset»
- 30. Sept./2. Okt. Kellertheater: «Der Bär» und «Der Heiratsantrag» von Tschechow Oktober: 7./9. Kellertheater: «Der Bär» und «Der Heiratsantrag» von Tschechow
- 9. Okt./2. Nov. Galerie Aarequai: Fernand

September: 12. Herbst-Ruderregatta

Val-de-Travers

- Septembre: Jusqu'au 12. Fleurier: Comptoir du Val-de-Travers Exposition des peintres du dimanche 12. Môtiers et Buttes: Fêtes des fontaines
- 26. Môtiers: Fête cantonale neuchâteloise de lutte suisse

Sept./3 oct. Musée Jenisch: Les peintres indépendants, de Vallotton à Desnos Septembre: 12. Théâtre de Verdure: Fanfare ouvrière l'Amicale
12, 13, 15, 16. Dans divers hôtels: Concerts

12, 13, 15, 16. Dans divers hotels: Concerts Frédéric Grobe, pianiste virtuose
27 sept./6 oct. «Septembre musical». 27 sept.: Théâtre: Quatuor Hongrois. 29 sept.: Théâtre: Trio Stern-Istomin-Rose. 1° r oct.: Temple de Vevey: Orchestre Pro Arte, Munich. Direction: Kurt Redel. Chœur des Jeunes. Direction: A. Charlet. Solistes. 6 oct.: Théâtre: Orchestre Pro Arte, Munich. Direction: Kurt Redel. Solistes

Wädenswil

Oktober: 2./24. Kunstausstellung Zürich-Land

Weggis

beptember. Täglich Kurkonzerte 10./12. Internationales Tennis-turnier: Meisterschaft von Weggis

Weinfelden

Oktober: 2./5. «Wega», Gewerbe- und Land-wirtschaftsausstellung

Wildhaus

September: 26. Das Jahr der Alpen: Zielort einer Alpen-Sternwanderung

Winterthur

Das ganze Jahr, Museum der Stiftung Oskar Reinhart: Sammlung von Bildern schweizerischer, deutscher und öster-reichischer Maler des 19. und 20. Jahrhunderts. – Kunstmuseum: Gemälde-sammlung des Kunstvereins Winterthur. – Heimatmuseum im «Lindengut»

Yverdon

Septembre: 24/26. Place d'Armes: Cirque Knie 26. Hippodrome: Tournoi volley-ball

Zermatt

September: 11./12. Delegiertenversammlung des Schweizerischen Alpenclubs

Zürich

Konzerte und Theater:

Sept./Mai 1966. Spielzeit des Opernhauses, des Schauspielhauses, des Bernhard-Theaters und des Theaters am Hechtplatz

September: Bernhard-Theater: «Es ist nie zu spät», Lustspiel von Sumner Arthur Long 11. Opernhaus. Wiederaufnahme «Madame Butterfly», Oper von Giacomo Puccini

- Studio Zürich: Sonntagmorgenkonzert Radioorchester Beromünster. Leitung: Erich Schmid. Solistin: Edith Peinemann, Violine. - Grossmünster: Zürcher Bach-Kreis. Leitung: Walter F. Hindermann. Solisten: Marianne Steiner, Alt; Erich
- Vollenwyder, Orgel
 13./18. Kino Urban: 15. Internationales
 Amateur-Jazzfestival
 22. Kongresshaus: Konzert Hoch- und
 Deutschmeister Wien. Leitung: Julius Herrmann
- Studio Zürich: Sonntagmorgenkonzert Radioorchester Beromünster. Leitung: Antonio de Almeida. Solistin: Lina Lalandi, Cembalo. – Grossmünster: Morgenmusik Kantorei Grossmünster mit Solisten und Kammermusikkreis Kobelt. Leitung:
 Jakob Kobelt. – Tonhalle: Bartók-Konzert Géza Hegyi, Klavier. Tonhalleorchester.
 Leitung: Rāto Tschupp
 Ende Sept./Okt. Theater an der Winkelwiese:
 «Victor», Schauspiel von Roger Vitrac
 Oktober: 1. Tonhalle: Andres Segovia, Gitarre
 2. Opernhaus: Ballettabend «Schwanensee»,
 von Peter I. Tschaikowsky (Neuinszenierung). – Wasserkirche: Bach-Kantaten-Vesper. Zürcher Bach-Kreis mit Solisten.
 Leitung: Walter F. Hindermann. Cembalo. - Grossmünster: Morgenmusik

- Leitung: Walter F. Hindermann Studio Zürich: Sonntagmorgenkonzert
- Radioorchester Beromünster, Leitung:
- Radioorchester Beromünster. Leitung: Erich Schmid. Solist: Der Preisträger des Marcel-Moyse-Wettbewerbes Tonhalle: Camerata Zürich. Leitung: Räto Tschupp. Solisten: Ursula Hänggi, Harfe; Hans Rudolf Stalder, Klarinette Studio Zürich: Sonntagmorgenkonzert Radioorchester Beromünster. Leitung: Erich Schmid. Solist: Christoph Eschenbach, Klavier

Ausstellungen und Messen:

- Sept./Dez. Kunsthaus: Alberto Giacometti, Plastiken, Bilder, Zeichnungen Bis Ende Sept. Stadthaus: Robert Schürch,
- lavierte Tuschzeichnungen. Höschgasse beim See: Bildhaueratelier Hermann Haller ember: Bis 18. Graphische Sammlung der ETH: Eduard Imhof, Reliefs, Karten,
- Zeichnungen, Aquarelle

 11. Sept./24. Okt. Kunstgewerbemuseum:
 Beispiel Japan, Bau und Gerät

 12. Sept./10. Okt. Helmhaus: Schweizer
- Keramik
- 22./28. «Zürich-Tor», Spreitenbach: Fachmesse für Strassenreinigung 23. Sept./3. Okt. Hallenstadion und Züspa-
- Hallen: 16. Zürcher Herbstschau Feste und Folklore:
- September: 11./13. Albisgütli: Zürcher Knabenschiessen Internationale Kongresse:
- September: 12./18. Kongresshaus: 7. Internationaler Kongress über Kurzzeit-Photographie und Hochfrequenz-Kinematographie 16./18. Physikinstitut ETH/Kantonsspital:
- Tagung der deutschen, österreichischen und schweizerischen Gesellschaften für Anästhesiologie 21./30. Universität: «9th International
- **Ethological Conference»**
- 22./26. Universität: Jahresversammlung der Internationalen Paläontologischen Gesellschaft
- Kongresshaus: Schweizer Überseertag Sport:
- September: 11./12. Segeln: Herbstregatta 17., evtl. 18. Rennbahn Oerlikon: Rad-Weltmeisterschaftsrevanche
- 18. Zürcher Herbstwaldlauf
- 25 /26. Hardwiese: Nationaler Concours hippique und Schweizer Springreiter-Championnat 26. Rudern: Zürcher Herbstregatta. –
- Zürcher Orientierungslauf Oktober: 2./10. Segeln: Zürcher Herbsregatten 8. Hallenstadion: Freistilringer-Meeting Diverses:
- September: 25. Kongresshaus: Schlussball mit Rangverkündung des 15. Internationalen Amateur-Jazzfestivals Oktober: 7. Kongresshaus: Herbstmodeschau
- Oktober: 7. Kongressiaus. Kunstgewerbemuseum. Museum Rietberg (Sammlung von der Heydt): Ständige Ausstellung von Werken aussereuropäischer Kunst. –
 Heimethuus (Rudolf-Brun-Brücke) und Nationalbankgebäude (Bahnhöstrasse): Schweizer Volkskunst und ländliches Handwerk. – Schweizer Baumusterzentrale: Permanente Baufachausstellung. – Schweizerisches Landesmuseum. – Zunfthaus zur Meise: Schweizerische Porzellane und Fayencen. – Beim Zoo: Schweizer Alpenbahnmodell. – Flughafen Zürich-Klo-ten: Modellflughafen. – Zoologischer Garten



